

# Die Schwaben in Sathmar

## Das Schicksal einer vergessenen Siedlung im Südosten Europas.

Der Versuch für das Deutschtum im Ausland nicht immer wieder das Interesse an untern auslanddeutschen Stammesbrüdern zu beleben, kommt doch heute, wo das Reich selbst bis ins Innere erschüttert ist, unendlich viel darauf an, den Zusammenhalt mit den rund 40 Millionen Auslandsdeutschen zu stärken, die in größeren oder kleineren Gruppen überall zerstreut sind. In den ganz kleinen Siedlungen auf der Balkanhalbinsel gehört das Sathmarer Gebiet. Die Stadt Sathmar, die den Ort angrenzenden Schwaben den Namen gibt, liegt im Nordwestteil des heutigen Rumänien, wo Ungarn, die Erdölökonomie und Rumänen aneinanderschießen.

Zur Zeit des großen Schwabenzug schickte der Graf Alexander Groligi eine Herber in die schwäbischen Bauernhäuser im Bodengebiete, um seine Verdienste und mit Herber Grandherrenschaften durch die als besonders tüchtig bekannten Schwaben bedecken zu lassen. Seit das ganze 18. Jahrhundert hindurch kamen immer neue Truppen nach Sathmar und füllten die Lücken auf, die Tod, Pest und bittere Not in den Reihen der jungen Siedler schuf; denn die erste Zeit forderte juchende Opfer von ihnen.

Aber langsam siegte doch die gute Auerkraft über alle Widerstände, weitere behäbige Schwabendörfer mit breiten Straßen und freundlichen Straßen, wie in der Heimat, entstanden. Im Jahre des 19. Jahrhunderts dehnte sich die Bevölkerung immer mehr aus, die Dörfer wuchsen, neue Siedlungen wurden gegründet, die Wirtschaft wurde intensiver. Gegenüber den 4-6000 Schwaben, die nach und nach in der neuen Heimat sesshaft wurden, zählte man 1839 bereits rund 15,000, 1869 rund 23,000 Köpfe. Aber plötzlich und ohne ersichtlichen Grund sanken die Zahlen der Statistik von Jahr zu Jahr rapide: 1900 nur noch 11,000, 1910 nur noch 6000. Weder die Cholera noch das Anwesenheitsgesetz hatte jedoch unter ihnen gewirkt, sondern lediglich die ungarische Statistik, die die Schwaben mattenhaft in die magyarischen Sprachinseln eintrug und sie als Schwaben verzeichnete; und noch ein in actis non est in

und unterstützten sie in jeder Hinsicht. 1926 trat das Gesamt Sathmar der deutschschwäbischen Volksgemeinschaft ins Leben, mit der Hauptaufgabe, die kulturellen Belange der Schwaben den Behörden gegenüber zu vertreten. Vereine und Wandergärten wiesen im kleinen Kreise im gleichen Sinne. Die Hauptfrage bildet jedoch die Schaffung eigener, besonders höherer Schulen, um die sich Straße und Staat, Ungarn und Schwaben in gleicher Weise heftig bemühen. 1926 wurde der erste deutsche Lehrplan in Groß-Sathmar abgefaßt, der dem Jüngst verlegte die Lehrerschaft in die hochdeutsche Sprache einführte, die fast allen fremd ist. Der heftige Kampf um die Schulen hinderte auch hier eine schnelle Lösung. Um aber möglichst bald eine zur Führung ausgerichtete Jugend auf eigenen Schulen heranzubilden, hat man sich 1926 zum erstenmal entschlossen, über 100 Kinder in die höheren Schulen des Banats und nach Siebenbürgen zu senden, wenn auch unter schweren Bedenken; denn die Schwaben sind katholisch, die Siebenbürger Schulen protestantisch. Erfreulicherweise hat aber das gemeinsame Streben um die Erhaltung des Deutschtums den Sieg über die formalen Hindernisse davongetragen.

So geht es Schritt für Schritt vorwärts, sehr langsam; denn die Mittel sind unzulänglich und die Widerstände ungeheuer. Zutreffende Unterstützung durch das Mutterland ist notwendig, nicht nur materiell, sondern auch ideell; denn nichts ist so bitter für die hart um ihr Deutschtum ringenden Auslandsdeutschen, als vom Mutterland vergessen zu sein!

Dr. Engler.

### Die Kriegsschuldfrage als Rechtsproblem.

So sehr die politische, historische, moralische Bedeutung der Kriegsschuldfrage auch schon in der unvollständigen Weise behandelt worden sind, vom Standpunkt des Völkerrechts aus ist sie nur selten und völlig unzureichend herangezogen worden. Mit dem Kellogg-Pakt ist die Kriegsschuldfrage als politisches Völkerrecht erloschen, als Völkerrecht politischer Natur, die Recht hat der Völkerrechtswissenschaft ein höheres Ansehen gehabt als der Angriffskrieg. Von der bloßen bloßen Eingangsfrage über die Möglichkeit der Einsetzung der Kriegsschuldfrage in eine Einzahlungsstufe eingetreten, in der es jüngst das Recht wird. Der Kellogg-Pakt ändert den Angriffskrieg als „Verbrechen“. Trotzdem sind verhängnisvolle Unklarheiten bisher nicht überwunden worden. Was eigentlich „Angriffskrieg“ ist, weiß man im Grunde nicht, eine eindeutige Bestimmung ist nicht gefunden oder angenommen worden. Die Kriegsschuldfrage, der aktuelle Kriegsschuldfrage, die gegen Deutschland erhobene Forderung, 1914 den Krieg entsetzt zu haben, ist in in diese verwickelten Zusammenhänge gestellt. Verdenes Rechts- und Friedensgefühl begrifflich noch ungeklärt, die unvollständige Behauptung, Deutschland habe den Krieg entfesselt, das Streben nach einem gerechten und dauerhaften Frieden, verknüpft mit dem Verfall der Strafrichter, daraus folgend der wissenschaftlich-historische, der politische Kriegsschuldfrage und in der völkerrechtlichen Weiterentwicklung die Kriegsschuldfrage des Kellogg-Paktes.

Dr. Heinrich Rogge führt in einem bedeutsamen Aufsatz im „Weg zur Freiheit“ diese Zusammenhänge so entgegen. Im gleichen Heft erscheint ein Aufsatz von Prof. Dr. Otto Weeder „Bismarck und der großdeutsche Gedanke“. Der Verfasser legt die innerpolitischen Schwierigkeiten dar, die die Bismarck'sche Reichsverfassung eine Vereinigung von Deutschland und Österreich entgegenstellte. Aus dem Verhalten Bismarcks darf aber nicht der Schluss gezogen werden, er habe kein Verze für die österreichisch-deutschen Volksgenossen gehabt. Heute bestehen die wesentlich dynamischen, verfassungs- und innerpolitischen Schwierigkeiten nicht mehr und es steht der Vereinigung nur das internationale Verbot der Friedensverträge entgegen. Graf Mar Montaguas wiederholt in seinem Aufsatz „Generaloberst von Woltke und das deutsch-österreichische Bündnis“ die in letzter Zeit mehrfach aufgelegte Behauptung, 1909 sei eine deutsch-österreichische Militärkonvention zustande gekommen.

Die zweimal monatlich erscheinende Zeitschrift ist zum monatlichen Bezugspreis von 21. (Einzelt 21. 0.60) durch die Geschäftsstelle des Arbeitsausschusses Deutscher Verbände Berlin N.W. 7, Schadowstraße 2, zu beziehen.

### Wegge Verlags.

Man besuche ein Stück Planel in Briefmarkenform und lege es auf die schmerzende Stelle. Dieses einfache Heilmittel bringt große Besserung.

### Hünefelds letztes Gedicht.

Der Tag veröffentlicht das Gedicht des Freiherren von Hünefeld, das er am Tage vor seinem Tode im Sanatorium verfaßt hat. Es lautet: Bevor das Schwere, das ich oft gefühlt, zum letztenmal die Seele mir umspannt, Zeigt einmal noch aus meiner Seele tief Das Bild empor, das mich ins Leben rief. Du Erde, die mich mütterlich gebar, Die Ziel und Weisung meines Kampfes war.

Die gilt mein Glück, wenn Gottes Wort beriebt, Daß ich das Band, das mich am Leben hielt, zerreißen hätte und die Nacht fällt ein: Mein deutsches Land, noch lebend denk ich dein!

Der Mantel, der dich föniglich umfließt, Erpöht ich, dich dich mein Auge schließt.

Ich seh die Krone, die dich Haupt gekrönt, Ich seh das Schwert, das du im Kampf schwingst.

Der Tauf, der deinem Boden herb entfließt, Umfließt mein Herz, da sich der Abend schließt.

Und mein Gebet geht flüsternd durch Raum und Zeit: „Schirm' andia, Herr, des Reiches Herrlichkeit!“

Doch weidst der Schleiher, der sich vor mir zeigt, Weil mir ein neuer Morgen ward geschildert.

Weg' ich das Haupt in seinem Strahlen, Und will wie einst dein treuer Knappe sein.“

### Der Stand der Landwirtschaft in der Deutschen Volkrepublik.

Vor wenigen Wochen konnte die Deutsche Volkrepublik ihren 10. Geburtstag feiern. Dieses Ereignis verdient die besondere Beachtung auch des Reichdeutschtums, ganz gleich wie es politisch zum Sowjetland sich verhält.

Die Volkrepublik, die sich nunmehr 150 Jahre in ihrer neuen Heimat rein deutsch erhalten haben, vermag über eine Landwirtschaft, die in ihrer Produktivität in ganz Sowjetrußland eine besondere Stellung einnimmt. Das ist erfräglich wieder auch von Moskau anerkannt worden. Man hat bezüglich der Landwirtschaft der Volkrepublik zwei Hauptschnitte unterzogen: Den Wiederaufbau des Jahres 1922 und den Wiederaufbau des Jahres 1923 ab. Während die Russen im Jahre 1922 nur 1,3 Millionen Hektar betrogen hatte, war es im Jahre 1923 bis auf 3,5 Millionen (also auf 39% zuzunehmen). Seit dieser Zeit setzte eine alljährliche Vergrößerung der Anbauflächen ein, und im Jahre 1928 wurden mit 1,065 Millionen Hektar wieder 82% des Vorkriegsstandes erreicht.

Der Bestand an Rindvieh (Rühe, Schweine usw.) der im Jahre 1914 rund 1,2 Millionen betragen hatte, konnte im Jahre 1928 den Vorkriegsstand bereits um 11% überschreiten, wenn auch das eigentliche Arbeitsvieh nur noch 54% des Standes erreicht.

des von 1914 erreichte. In diesen fünf Jahren ist die zuzunehmende Mechanisierung der volkswirtschaftlichen Landwirtschaft. Im Jahre 1928 arbeiteten in der Volkrepublik rund 650 Traktoren, die in genossenschaftlicher Nutzung nicht nur das Arbeitsvieh ersetzen, sondern auch der Intensivierung des Ackerbaus zu dienen haben. Ueberhaupt löst sich in der Landwirtschaft eine starke Verdrängung der Produktionskraft in der volkswirtschaftlichen Landwirtschaft beobachtet. Vom überwiegenen Weizenanbau geht man mehr und mehr zu Getreidemischungen über. Von Jahr zu Jahr werden mehr Kartoffeln, Sonnenblumen und Mais angebaut.

Die Viehzucht wird in zunehmendem Maße auf die Erzeugung von Qualitätsfleisch abgestellt. Eine Fabrik für fortgeschrittenen Verarbeitung der Schweine, deren Zahl auf 112% der Vorkriegszahl angewachsen ist. Ein Ferkel von 55 Pfündern und höherer dient der Viehzucht als Fleischlieferant. Die Viehzucht wird in zunehmendem Maße auf die Erzeugung von Qualitätsfleisch abgestellt. Eine Fabrik für fortgeschrittenen Verarbeitung der Schweine, deren Zahl auf 112% der Vorkriegszahl angewachsen ist. Ein Ferkel von 55 Pfündern und höherer dient der Viehzucht als Fleischlieferant.

### Unser Hausarzt

Massage als Heilmittel. Von Oberarzt Dr. A. Vöhrer-Banern.

Man wird als Arzt fast in jeder Sprechstunde gefragt: „Glauben Sie, Herr Doktor, daß Massage mich dünner machen würde?“ Will man die Frage nicht einfach mit „Ja“ oder „Nein“ beantworten, so kommt es ab und zu auf die Ursache des Fettschlages an, ob Massage hilft oder nicht. Massage an sich ist ein in der ärztlichen Behandlung unentbehrlicher Faktor zur Heilung vieler Beschwerden bei Kindern und Erwachsenen. In der Orthopädie spielt z. B. Massage eine außerordentlich große Rolle. Ob es sich da um Rücken-Schwächen oder irgendwelche Gelenkkrankheiten handelt, die Massage ist in der orthopädischen Behandlung immer von allergrößter Wichtigkeit und Bedeutung. Auch der praktische Arzt verordnet Massage sehr häufig. Bei Infektionen nervöser Erkrankungen, die der Kalte meistens mit „Blutarmut“ verwechselt (Blutarmut ist sehr viel fetter, als der Kalte annimmt), kann Massage von außerordentlichem Wert sein. Die mechanische Anregung der Nervenbahnen in der Haut, die fast mechanische Regulierung der Blutströmung, die Zerteilung von Blutflaugungen und die Durchdarbeitung verframpfter Gewebepartien werden durch Massage in glänzender Weise gefördert.

Zu der Befreiung von schweren Krankheiten, in Zeiten, wo der Patient selbst noch zu angegriffen ist, zu eigenemotivem körperlichen Training, bildet die Massage die gesundheitsfördernde Brücke zwischen dem völlig unbewegten Zustand des Krankenlagers und der normalen Beweglichkeit des gefunden Menschen.

Auch Verdauungsstörungen werden durch Massage günstig beeinflusst. Die Darmtätigkeit wird durch die Durcharbeiten der Bauchdecke angeregt, es findet eine fortlaufende Darmbewegung (Peristaltik) statt, und die Verdauung, die ihre Ursache häufig nur in einer Trägheit des Darms hat, hervorgerufen durch nervöse Erschöpfung, ist ein für allemal befohen.

Man hat mich häufig gefragt, ob eine Selbstmassage nicht die gleiche oder ähnliche Wirkung haben müßte. Dazu meine ich: Das Wesentliche bei der Massage ist das völlig geloste Ruhen des Körpers, dessen Muskulatur ungepinnt ganz anders durchgefnet und bearbeitet werden kann, als die Muskeln eines sich selbst massierenden Menschen. Da dieser durch die Tätigkeit des Waffierens gezwungen ist, in den Armen und im Rumpf, mindestens aber in den Armen ziemlich

starke Spannung zu behalten. Diese Menschen, deren Fettschlage nicht lediglich von einem Mangel an Bewegung herührt, können eventuell durch Massage abnehmen, da der Stoffwechsel erhöht wird, wenn die Blutzirkulation auch die Atmung intensiver ist. Genau so werden magere Menschen durch Massage rundlicher werden, wenn die Magerkeit, wie das bei Magerkeit fast immer der Fall ist, in unentwickelten Muskeln ihren Grund hat. Fettschlage durch Massage sind selbstredend völlig ausgeschlossen. Ein Hundstücker wird durch Massage durch Entwicklung der Muskulatur, ist absolut möglich.

Es gibt eine Reihe von medizinischen Massagen, die man den geprüften Waffern nicht überlassen soll, sondern die vom Arzt selbst ausgeführt werden müssen, dazu gehören: Herzmassagen, Herzdurchdruck-Massagen und Massagen eines kranken Organes auf spezielle ärztliche Verordnung hin. Diese Art Massagen beinhalten in sich, doch ihre Ausführung von großer Verantwortung für den Waffern ist und nur unter Aufsicht ärztlicher Beobachtung ausgeführt werden darf. Die allgemeinen Massagen sollen indes ruhig von geprüften Waffern und Waffenen, die zum Teil Glanzendes in ihrem Fach leisten, ausgeführt werden.

### Urteilspruch über den Nordpolstieger Nobile.

Rom, 8. März. General Umberto Nobile, dessen Nordpolstiefen bekanntlich im letzten Jahre scheiterte und mit einer Expedition endete, die einer Anzahl von Expeditionen das Leben gekostet hat, wurde für die Katastrophe und um den Tod von acht Mann der Verletzung des Luftschiffes „Italia“, sowie von acht Mitgliedern der Rettungsabteilungen voll verantwortlich gehalten.

Dies ist der Inhalt des Untersuchungsberichts, der von dem Untersuchungsamt abgegeben wurde und in dem Nobile wegen seiner

Handlungsweise verurteilt und Hauptmann Alberto Mariani, zwei Mitglieder der Besatzung der „Italia“, die in dem Drama in der Nordpolstiefen bedeutende Rollen spielten, gelobt werden.

Der Bericht wurde von der offiziellen Kommission einmütig gefaßt und der Bericht des Nobiles mit dem Bericht eines italienischen Mannes ausgeschrieben, während die Verantwortung jenes italienischen Mannes dem Führer, General Nobile, allein zur Last gelegt wird.

Von Seiten der Untersuchungskommission wurde gleichfalls an Nobile Kritik geübt, weil er sich nicht zuerst betreten ließ, während seine Kameraden sich selbst überlassen waren und für ihre eigene Rettung sorgen mußten. Bekanntlich wurde Nobile von dem schwedischen Arzter Lundborg mittels Flugzeug gerettet und in Sicherheit gebracht. Dieser wurde dann beauftragt, das Nordpolstiefen zu untersuchen. Bekanntlich wurde Nobile von dem schwedischen Arzter Lundborg mittels Flugzeug gerettet und in Sicherheit gebracht. Dieser wurde dann beauftragt, das Nordpolstiefen zu untersuchen.

Nicht nur hat Nobile das Leben seiner eigenen Kameraden, die dabei ums Leben kamen, auf dem Gewissen, sondern auch Nordmannen, deren bekannter Polarforscher, der mit fünf Kameraden in einem Flugzeug Nobile zu Hilfe eilte und bis heute noch nicht entdeckt worden ist. Der offizielle Untersuchungsbericht, der Nobile die Hauptschuld an der Katastrophe zur Last legt, wurde von Admiral Cagni, General Racheff, General Gabelli, Francisco De Binde, Admiral Conti Fraino und Senator Piuo unterzeichnet.

ist das Keimen sicher? Dein Saal-Pool. Hat einen großen Vorrat von Keimtüter Saal - gezeugen von reifizierten Samen. Auch Kopper Karbonate, welches das Keimen nicht befähigt. Sprecht vor beim lokalen Pool-Agenten oder schreibt direkt an: Saskatchewan Registered Seed Growers Ltd. 309 Main Street. Wolfe Jan, Sask.

Voraus. Stets beliebt bei jenen, die einen milden, vollgewürzten Roggen schnaps schätzen; defizilliert aus reinem Quellwasser und ausgereihtem Getreide. Dann gelagert und ausgereiht in best. Eichenfässern. Das Aneben von Seagram's Rye Whiskey ist seit 1/2 Jahrhundert eifersüchtig behütet worden.

Die älteste Whiskey-Brennerei in Canada. Der Regenerungsstufen erzählt die Geschichte. S-102

INTERNATIONAL LOAN COMPANY	
Bilan;	
Am 31. Dezember 1928.	
Aktiva	
Kassen und Guthaben	
Erste Hypotheken und Verkaufsverträge (Einschließlich angekaufter Güter)	\$899,845.23
Kontokorrent, laufende Guthaben	25,258.59
Guthabende Konten	1,249.66
Bar an Hand und in Bank:	
Bar an Hand	\$ 1,966.01
An der Royal Bank of Canada	7,976.04
An der Canadian Bank of Commerce	6,041.54
	\$15,983.59
Weniger nicht präferenzierten Zehel:	
Royal Bank of Canada	\$7,586.46
Canadian Bank of Commerce	7,271.42
	14,857.88
	1,125.71
	927,479.09
Verpflichtungen an die Gesellschaft	
Reservefond für Dominion-Einkommensteuer	Seine
Kapital:	\$2,826.60
Aufbewahrt Kapital	\$20,000,000.00
Gesetzliches Kapital	5,163,700.00
Ergebnis des Jahres	766,794.92
Reservefond und unverteilte Gewinne	157,857.48
	\$927,479.00
Winnplan, 14. Januar 1929.	
Wir haben die Bücher revidiert und die Belege geprüft für das Jahr 1928 und bestätigen hiermit die obige Bilanz, nach unserem Glauben, als richtig ausgelegt, jedoch dieselbe den wahren und korrekten Stand der Gesellschaft darstellt und mit den Büchern und Eintragungen stimmt, wie am 31. Dez. 1928 eingetragenen. Das Bargeld und Guthaben sind von uns als richtig befunden, und die Wertpapiere von uns geprüft und in Ordnung befunden worden. Wir haben als Revisoren unsere Pflicht und Schuldigkeit getan.	
Zand Cooper & Co.,	
Bretellose Buchhalter und Revisoren.	
INTERNATIONAL LOAN COMPANY	
404 Trust & Loan Building	
Winnipeg, Man. Telephone 21 691.	